

MINISTERIO DE AGRICULTURA
E INDUSTRIAS DE COSTA RICA

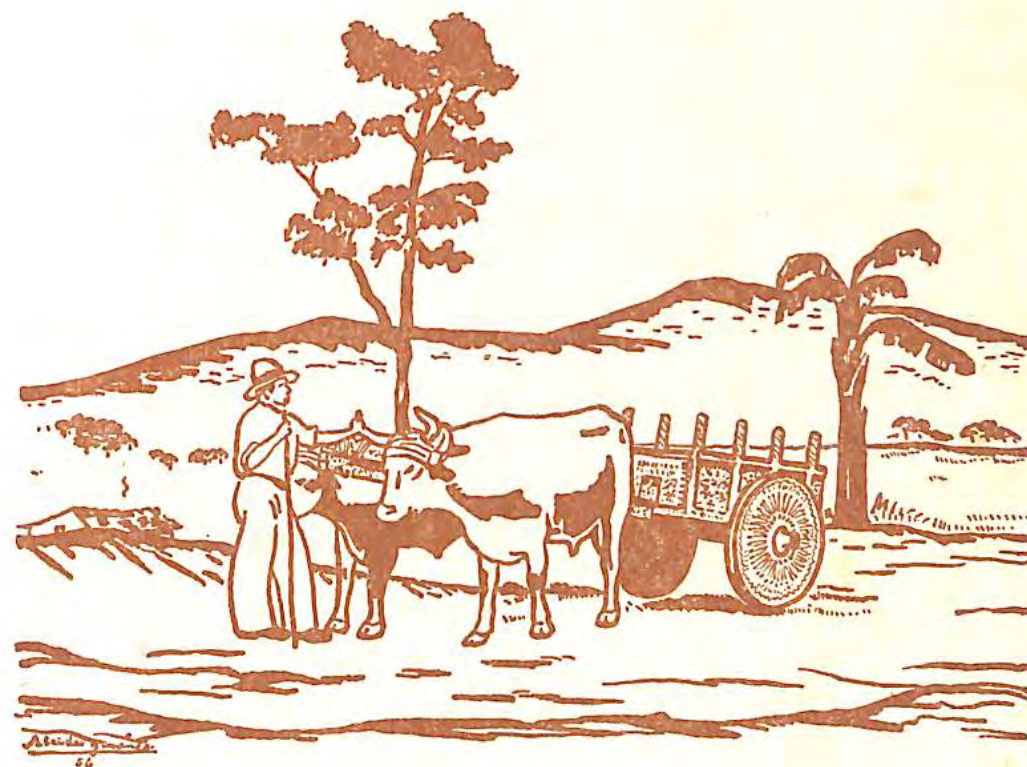


benito
La Carreta

ORGANO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

MAI

SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA



La Carreta

Para cualquier asunto relacionado
con esta publicación, dirigirse a:

MINISTERIO DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS

SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA

SAN JOSE, COSTA RICA, C. A.



La Carreta

EDITORIAL

¡15 de septiembre! Es el cumpleaños de la Patria. De esa Patria tan pequeña en territorio, pero engrandecida por nuestros corazones y elevada por nuestros héroes.

Sí; es el cumpleaños de la Patria. De una Patria que siempre debemos procurar conservar inmaculada.

Son tantos los sentimientos que se evocan en ese día. Son tantos los hechos heroicos que resaltan en esa fecha, que nos hacen sentirnos atraídos hacia todo aquello que significa para nosotros Patria: el suelo y el rincón donde nacemos; todo lo que ha constituido nuestra vida; los recuerdos que han ido quedándose en nuestra mente.

Celebramos esta nueva fecha de nuestra independencia en el año centenario de los gloriosos hechos de la Campaña de 1856. Un doble motivo debe de hacernos sentirnos orgullosos de pertenecer a un pueblo que ha dado figuras tan esclarecidas como don Juanito Mora y

Juan Santamaría, que ofrecieron el incienso de su martirio ante el altar de la Patria para legarnos una libertad que debemos resguardar celosamente.

Pero al celebrar la fecha cumbre de nuestra historia cívica, la conciencia nos señala que el nombre de Patria no es algo aparte de nosotros, sino que nosotros somos esa Patria y que indiscutiblemente no podemos apartarnos de la responsabilidad que tenemos de hacerla grande y próspera. Al hablar de esto pensamos que sólo los grandes hechos son capaces de convertirla en aquello que todos anhelamos; pero la realidad es que por insignificante que nos parezca nuestra ayuda en la construcción de la Patria, esto basta, siempre y cuando lo hagamos movidos por un espíritu de justicia y de verdadero desinterés. Sólo así elevaremos el nombre de nuestra querida Costa Rica hacia las más altas cumbres del verdadero patriotismo.

Sabía Usted o o o

que la merma de la postura entre las aves de corral puede achacarse a diversos factores, entre ellos cambio de la pluma, variación brusca de algún alimento, pasaje de un gallinero a otro e invasión de parásitos

?



Dulce nombre que vibra y centellea.
Es el nombre de la Patria bendecida;
él mueve el corazón, late en la idea
y arrulla con su mágico sonido.

La Patria es el hogar donde nacemos;
la Patria es el rincón donde morimos;
la plegaria primera que aprendemos;
la caricia postrer que recibimos.

Patria es el suelo venerable y santo
que el hombre siempre embellecer procura;
el habla maternal y el primer canto.
El aire bienhechor, la luz más pura.

La Patria es la fe, la Patria es heroísmo,
fe de mártir, emblema del soldado,
lazo del porvenir que une al pasado
como puente de luz sobre un abismo.

LEOPOLDO DIAZ

Vigile su salud

EL MAESTRO EN RELACION CON LA HIGIENE MENTAL

No basta únicamente que el maestro de hoy, urbano y rural, garantice que en su escuela se cumple admirablemente bien el plan de estudios que señala las materias o grupos de experiencias que deben ser asimilados por el alumno durante cada año o etapa de su evolución mental, sino que debe estar también íntimamente competido de todos los problemas que confronta no sólo la higiene física sino especialmente la higiene mental.

Si para la vida del maestro la higiene mental representa una de las ramas más importantes de la higiene en el aspecto individual porque previene las enfermedades nerviosas y mentales, para la formación del educando es todavía de mayor trascendencia porque la higiene mental se relaciona directamente con el desenvolvimiento de la personalidad de los educandos y trata de descubrir las desadaptaciones en sus formas más primitivas y de corregirlas lo más pronto posible proporcionando a los educandos en los cuales se han producido las más serias desadaptaciones.

En el caso concreto de Costa Rica, un maestro mejor capacitado y preparado para conocer perfectamente al material humano con el que trabaja que son los niños y preparado también, para estudiar y conocer los problemas de la comunidad, especialmente en lo que se refiere a vivienda, alimentación, trabajo, cuidado de la salud, etc., resultaría un eficiente colaborador en los objetivos que persigue el Comité Nacional de Salud Mental que están encaminados al mejoramiento de la sa-

lud mental de todos los habitantes de la república; a la prevención de desórdenes neuropsiquiátricos y demás perturbaciones de la conducta y a la adecuada asistencia social, médica, psicológica y pedagógica de los enfermos mentales.

En el reciente Congreso Internacional de Salud Mental celebrado en México, muchos delegados y entre ellos los costarricenses cuya presidencia dignamente le fue encomendada al eminente profesor Mariano Coronado expresaron: "Que no puede concebirse una obra positiva de higiene mental en Iberoamérica, separada de una acción tendiente al mejoramiento de las condiciones de vida, vivienda y salud de la familia iberoamericana. Por otra parte, las formas de vida que incluyen tipos de vivienda, alimentación, trabajo, cuidado de la salud, etc., no dependen sólo de condiciones materiales sino que también forman parte de complejos culturales de motivación y origen múltiple. En consecuencia antes de intentar modificarlos ha de procurarse conocer su razón de ser para actuar en forma adecuada y sincrónica"

(De "La Higiene Mental y la Educación Rural")

Aquéllos que en el mundo quieran triunfar, que sean buenos. Quienes aman los frutos de la victoria, que no los confundan con las columnas de humo que salen de las altas y de las pequeñas chimeneas.

Quienes apetecen un bien, que lo merezcan, pues si fuere innecesario se convertirá en un mal.

CONSTANCIO C. VIGIL

LOS ENEMIGOS DE LAS AVES DE CORRAL

Vamos a referirnos en varios números de LA CARRETA, acerca de las principales enfermedades que padecen las aves de corral, y que constituyen uno de los mayores problemas para los criadores.

PARALISIS DE LAS AVES DE CORRAL

Podemos empezar diciendo que hay varias enfermedades en las aves de corral que afectan su sistema nervioso y que comienzan manifestándose en forma de parálisis parcial. Esta parálisis puede ser el primer síntoma de desorden en la salud de los animales.

Aunque esta parálisis puede ser localizada en cualquier parte del cuerpo, en las gallinas, por ejemplo, aparece primero en una pierna, que adquiere rigidez. Al mismo tiempo se produce una contracción de los dedos, y si la falta de movimiento alcanza a la otra pierna el ave queda incapacitada para sostenerse. Pero el mal ataca también a las alas, que se caen hasta el suelo; y muchas veces al pescuezo, que se enroscas y se pone tieso.

La parálisis parcial suele tener relación a veces con una de las más graves enfermedades de que es atacada la población avícola mundial: la linfomatosis, conocida generalmente como "parálisis de las aves de corral". Este mal engaña mucho y es difícil a veces de localizar; en ocasiones es de índole infecciosa e invariablemente es incurable. Pero puede convertirse en neuro-linfomatosis, y entonces la parálisis se extiende desde una pierna hasta todos los miembros del

ave, dejándola inanimada. A menudo presenta el pescuezo torcido y cuando la parálisis es pectoral el ave enferma emite sonidos raros, entrecortados. La contracción de las pupilas y la aparición de una sombra grisácea sobre el iris, suelen ser síntomas de linfomatosis.

Pero en ocasiones la parálisis no es producida por la linfomatosis, sino por parásitos intestinales. Por eso cuando un ave cojea debe ser examinada inmediatamente. Si esa cojera no obedece a un accidente, pueden ser otros los motivos, entre ellos el de una grave infección interna causada por parásitos intestinales.

VIRUELA AVIAR

Esta es una enfermedad grave y muy infecciosa, producida por un virus filtrable. En las aves adultas se caracteriza por la formación en el área sin plumas de la cabeza, de lesiones carnosas, asociadas con la aparición de placas en el paladar blando, que recubren lesiones que en su parte profunda contienen un material caseoso.

En las aves jóvenes las lesiones cutáneas pueden cubrir totalmente la cabeza, piernas y patas, y en algunos casos hasta la parte cubierta por plumas. La viruela aviar se presenta generalmente en la época de lluvia.

Cuando se produce esta enfermedad hay que vacunar en seguida a todas las aves sanas para reducir la posibilidad de contagio. No obstante, cuando el brote existe ya, es probable que algunas aves al parecer sanas, estén también infectadas y en ese caso la vacuna no surtirá efecto en ellas. Por ese motivo, con-

(pasa a la pág. 23)

Sucesos Históricos del mes

SETIEMBRE

- 18 - 1502 Cristóbal Colón, en su cuarto y último viaje, descubre la costa atlántica de Costa Rica, desembarcando en Cariay (Limón).
- 28-- 1509 El indio Pablo Presbere, atacó en unión de todos los indios, las poblaciones de Urinama y Chirripó.
- 17 - 1808 Se reunió en Cartago una Junta de Autoridades para proclamar su fidelidad al Rey de España.
- 15 - 1821 Se efectuó en el Palacio Nacional de Guatemala una reunión de más o menos 250 vecinos y se firmó el Acta de Independencia de los países de América Central.
- 6 - 1824 Fue instalado el Congreso del Estado de Costa Rica, cuyo primer presidente fue el Lic. Agustín Gutiérrez Lizaurzábal; el primer Vice-Presidente fue don Víctor de la Guardia.
- 8 - 1824 Don Juan Mora Fernández fue elegido Primer Jefe de Estado de Costa Rica.
- 15 - 1842 Francisco Morazán y Vicente Villaseñor, fueron fusilados en San José.
- 28 - 1848 El Congreso de Costa Rica decretó la ban-

(pasa a la pág. 23)

La receta del mes

Torta de arroz

Ingredientes

- 1 libra de arroz
- 1 botella de leche
- 2 huevos
- 1/4 libra de queso
- 1/4 libra de mantequilla
- 1/2 taza de dulce
- ¢0.10 de clavo y jamaica
- ¢0.10 de achiote
- Un poquito de sal; nuezmoscada



Preparación

1. Ponga a cocinar el arroz con la canela, en suficiente agua. Cuando esté reventado, agréguele la leche, el dulce raspado, el achiote, el queso rallado, la mantequilla, media cucharadita de sal, una cucharadita de jamaica y clavo pulverizados y un rallito de nuezmoscada. Mueva de rato en rato para que no se pegue ni ahume.
2. Cuando esté bien espeso retirelo del fuego y agréguele los huevos batidos.
3. Vácielo en una cazuela bien engrasada y póngalo al horno hasta que dore.

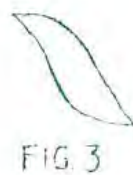
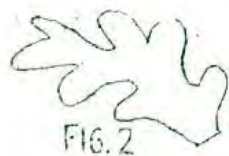
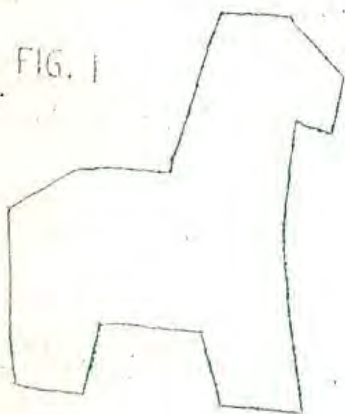
Nota: Para partir la torta espere a que esté completamente frío. Sirvala al día siguiente.

IDEAS PARA SUS HORAS LIBRES

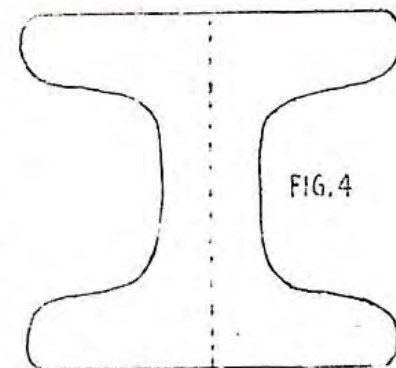
VENADITO DE TELA

Este gracioso venadito puede ejecutarse en cualquier clase de tela, aprovechando algunos retazos. Si se quiere realizar en un material más fino puede usarse lana de colores.

En primer lugar dibuje en un cartón o en un papel fuerte las correspondientes siluetas del venado, como también las distintas partes que forman el cuerpo; las orejas, los ojos, la cola y los cuernos. Procure dejar suficiente género para las costuras. (Figs. 1, 2 y 3).



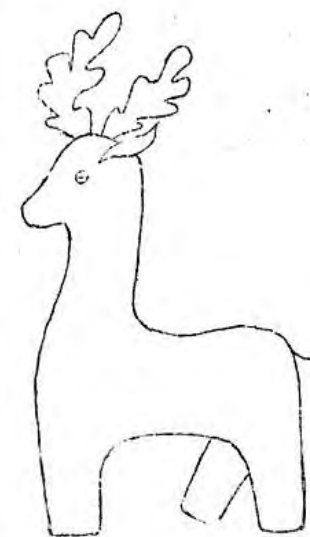
Es necesario tener muy en cuenta que para hacer el vientre del venadito debe de hacerse un molde como lo indica la figura No. 4, de modo que sirva para formar las cuatro patitas del venado. Para esto debe de usarse tela blanca o amarilla. Esta pieza no se cose, sino hasta el final.



Se unen todas las piezas ya sea con costura de mano o a máquina, y luego se da vuelta al venadito por la abertura que se dejó en la parte que forma el vientre del animal. Luego se rellena con algodón o con cualquiera otra cosa y se cose el vientre con puntada grande.

Las patitas deben estar bien rellenas, pues éstas sostienen al venadito.

Para terminar se colocan los ojos. Para esto pueden usarse botones negros.



CURSO NACIONAL DE EXTENSION AGRICOLA

Se está llevando a cabo en la finca "La Cinchona" el Primer Curso Nacional de Extensión Agrícola, con la participación de todo el personal con que cuenta el Servicio de Extensión Agrícola del Ministerio de Agricultura.

Este primer Curso Nacional de Extensión Agrícola está auspiciado por el Ministerio de Agricultura e Industrias, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Zona Norte del Proyecto 39, del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de Turrialba.

Se inició el 13 de agosto en el salón de sesiones del Teatro Nacional. El programa ya elaborado se prolongará hasta el 13 de octubre del presente año, y en él participarán verdaderas autoridades en materia de Extensión Agrícola, por lo cual este evento es de gran trascendencia para la buena marcha de los servicios de extensión agrícola, que desde el año de 1948 vienen funcionando en nuestro país.

El programa consta de dos partes. La primera está dedicada específicamente a los Agentes de Extensión. La segunda se compone de una serie de conferencias y prácticas para los Asistentes de Clubes 4-S y de Mejoramiento del Hogar.

No cabe duda que este Curso Nacional de Extensión Agrícola será, más que nada, en beneficio de nuestra

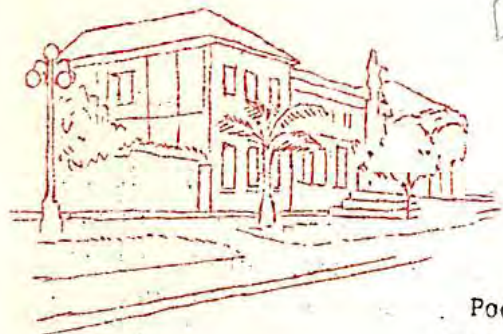
agricultura, porque en él se tomarán nuevas enseñanzas que serán puestas al servicio del agricultor, que tiene, conjuntamente con su familia la experiencia de sus labores rutinarias. El Agente de Extensión Agrícola conoce la técnica y los métodos modernos para mejorar la experiencia del agricultor. Ambas cosas unidas, técnica y experiencia, darán mejores resultados.

Como se ve, el Curso Nacional de Extensión Agrícola está orientado hacia esos sentimientos y es por eso, que actualmente los extensionistas nacionales realizan conjuntamente estudios de gran importancia para cumplir de la mejor manera sus delicadas labores dentro de las actividades rurales de nuestro país.



El Agente de Extensión Agrícola ayuda al agricultor a valerse por sí mismo, proporcionándole información sobre nuevas prácticas y la aplicación de la ciencia en el cultivo de la tierra.

Visión de la Patria



PROVINCIA DE SAN JOSE

Podemos decir que el origen de nuestra ciudad capital se encuentra oculto en las páginas de nuestra historia, aunque la Academia de Geografía e Historia de Costa Rica, basada en estudios declara como fecha de fundación el día 21 de mayo de 1737, por haberse nombrado en esa oportunidad la primera autoridad para la población de la Ayuda de Parroquia o territorio de la Boca del Monte, primer nombre de San José.

La llegada de los primeros pobladores al valle de Mata Redonda, se efectuó más o menos por el año de 1630, donde el Capitán español Juan de las Alas tenía unos terrenos. Aparece también como propietaria de terrenos en este lugar la señora doña María de Aguilar, nombre que conserva todavía el río que sirve de límite a nuestra capital.

Al pasar los años, creció en población el "Valle de Aserrí", como era llamado, motivo por el cual el Illmo. Señor Obispo Fray Benito Garret y Arloví, ordenó en su carta pastoral del 10 de mayo de 1711, la construcción de un oratorio o ermita, para que los vecinos pudieran oír Misa y recibir los Sacramentos. En el año de 1736, el Cabildo de León, Nicaragua, decretó la construcción de la ermita, en la Ayuda de Parroquia de la Boca del Monte, que fue dedicada al Señor San José, nombre que tomó después nuestra capital. Se ordenó la construcción de la misma al Presbítero Don Juan Antonio Díaz Herrera.

En el año de 1751 constaba la población de 15 casas de techo de paja, iniciándose de esta manera el desarrollo de la que es hoy nuestra ciudad capital.

Políticamente se divide la provincia de San José en 10 cantones, que son: San José, Escazú, Desamparados, Puriscal, Tarrazú, Aserrí, Mora, Golcochea, Santa Ana, Alajuelita, San Isidro de Coronado, San Ignacio de Acosta, San Juan de Tibás, Moravia, Montes de Oca, Turrubares, Dota, Curridabat y Pérez Zeledón.

Gran parte del territorio de la provincia está asentado sobre las alturas de los montes de Candelaria, Escazú, Puriscal, Bustamante y Dota; la menor parte está sobre el valle de San José y el alto de las Palomas hasta los afluentes del río Sucio. El clima por lo general es templado. Los productos del suelo son muy variados; se cultiva especialmente el café, la caña de azúcar, las legumbres, gran variedad de frutas y flores.

En la provincia de San José han nacido grandes hombres de nuestra historia que han regentado nuestra vida política, guiándola por la ruta de nuestra democracia, que le ha dado un alto nivel a nuestro país entre las naciones que luchan por la libertad.



ESTIERCOL ARTIFICIAL

Si usted no puede obtener fácilmente el estiércol que necesita para preparar el compost, no se preocupe, pues durante la segunda guerra mundial se preparó en la Gran Bretaña un producto denominado estiércol artificial que consiste en la descomposición de la paja en condiciones más o menos controladas.

A medida que se forman los montones de paja, se le aplica a cada capa una mezcla de fertilizantes entre los que predomina el nitrato de sodio o el sulfato de amonio; se agrega caliza molida o superfosfato, y a veces también otras sales. La paja se mantiene bien húmeda y compacta. Cuando el tiempo es caluroso la descomposición comienza casi inmediatamente.

Los fertilizantes aceleran la descomposición de la paja húmeda a causa del nitrógeno, el fósforo y el calcio que contienen, y a los 6 u 8 meses el estiércol artificial está listo para usarse. El producto que se obtiene se parece mucho en su aspecto al estiércol ordinario y tiene una composición química mejor balanceada debido a los fertilizantes agregados.

Se han probado muchas fórmulas de fertilizantes para el tratamiento de la paja, siendo la que a continuación se describe la fórmula más conveniente. Se necesitan más o menos 155 lbs. de fertilizante para cada tonelada de paja seca, distribuidas en la siguiente forma: 70 libras de sulfato de amonio, 50 libras de superfosfato común, 29 libras de cal, 5 libras

de sulfato de magnesio y 5 libras de sal común.

Este fertilizante se aplica de la siguiente manera: se hace una cama de paja; se aplica un poco de esta mezcla sobre esta cama; se prepara otra cama de paja encima de la anterior y se le vuelve a aplicar el fertilizante. Se sigue así, hasta formar la pila. Seis u ocho meses después el estiércol artificial está listo para usarse en jardines, huertas y demás cultivos.

Preparado por el Ing. Luis Andrade J.
Bibliografía: Edafología de Lyon y Buckman

SEPALO Y APLIQUELO



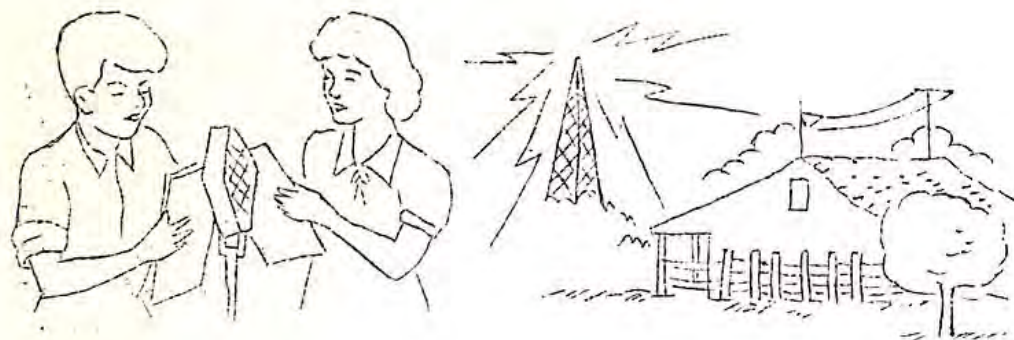
Para suavizar los frijoles rápidamente, agregue un plátano verde con cascara a que hierva con ellos, desde el momento en que los pone a cocinar.



Las claras de huevo deben batirse siempre en recipientes de loza o cristal, para que no se ennegrezcan.



No permita a sus nenes pequeños, andar en el piso sin pantaloncitos. Es un medio casi seguro de adquirir parásitos.



LOS CLUBES INFORMAN

CLUBES 4-S DE SAN RAMON

Los Clubes 4-S están tomando mucho auge en este lugar. Se han realizado varias reuniones con elementos del centro, bajo la dirección del líder don Abelino Campos S. A estas reuniones ha asistido considerable número de personas, explicándose en ellas las actividades y los fines que persiguen los Clubes 4-S.

Actividades similares está realizando el líder Alejandro Rodríguez, del Club "Carlos Luis Valverde V". Ha reunido en el local de la Agencia de Extensión a varios de sus compañeros de colegio para darles explicaciones sobre el funcionamiento de los Clubes. Ya se han realizado varias reuniones de este tipo y un Club ha quedado fundado, siendo una de sus primeras actividades la formación de viveros forestales, en un campo que es propiedad de la Agencia de Extensión.

Los socios 4-S de Piedades Sur de San Ramón han realizado una reunión con el propósito de planear la mejor manera de construir su propia Casa Club. Asistieron a esta reunión destacadas personas del lugar.

El terreno donde será construida la Casa Club fue donado por

el señor Virgilio Carvajal. El socio Marcelo Carvajal, regaló un ternero que será rifado con el fin de recaudar fondos para la construcción y otros socios han donado madera; el señor Jefe Político obsequió los planos, además el pago del trabajo de dos carpinteros durante dos días. El Ing. Porfirio Alvarez, ofreció el zinc y el cemento, como ayuda del Ministerio de Obras Públicas.

Los socios están muy agradecidos por la ayuda que estas personas les han dado. Felicitamos a todos los colaboradores y a los socios por su esfuerzo.

CLUBES 4-S DE NARANJO

Se llevó a cabo en las fincas "La Flory", del señor Alfredo Hernández; "Kohiria", del señor Arturo Jiménez y "Los Jaules", del señor Nicolás Morales, un adiestramiento de socios 4-S sobre Juzgamiento de Ganado Lechero.

Participaron 10 socios por equipo, de las Agencias de Extensión Agrícola de Naranjo, Zarcero y Ciudad Quesada.

En el certamen final se clasificaron tres clases de vacas: Guernsey, de la finca "La Flory"; Jersey, de la finca "Kohiria" y Holstein, de la finca "Los Jaules".

El entrenamiento duró cinco semanas, obteniéndose un completo éxito en todos los puntos del programa. Los resultados fueron los siguientes: primeros lugares en puntuación individual, socios: José Alberto Arroyo, de Ciudad Quesada; Rafael Quesada, de Naranjo y Rogelio Rodríguez, de Zarcero.

Primeros lugares en razonamiento público: José Alberto Arroyo, de Ciudad Quesada; José Daniel Elizondo, de Naranjo y Rogelio Rodríguez, de Zarcero.

Para finalizar este adiestramiento fue ofrecida por las so-

cias 4-S de Naranjo, una comida a los participantes.

Fueron entregados a los ganadores y a los equipos, diplomas y trofeos obsequiados por la Dirección de Extensión Agrícola y los Supervisores de Clubes.

Los Clubes 4-S de Naranjo están realizando la reforestación del Cerro del Espíritu Santo. Los trabajos se llevan a cabo bajo la dirección del Agente de Extensión Agrícola, de los Asistentes de Clubes y con la colaboración del Ing. Arnoldo Madrid. El proyecto consiste en la siembra de arbolitos de ciprés. Se han sembrado hasta el momento 1500 arbolitos.

CLUBES 4-S DE SIQUIRRES

Los socios del Club 4-S "Faro Cultural", ofrecieron una reunión recreativa con el fin de despedir de solteros a sus compañeros Isilda Sáenz y Alexis Hernández, quienes contrajeron matrimonio el día 15 de julio.

La fiestecita consistió en un té, durante el cual se hicieron varios discursos y se recitaron varios poemas. Finalizó este acto social con una hora de baile.

A las muchas felicitaciones que recibió el nuevo hogar Hernández-Salas, unimos la nuestra.

CLUBES 4-S DE PATARRA DE DESAMPARADOS

Los socios 4-S de Patarrá de Desamparados quieren enviar por este medio una merecida felicitación a los Asistentes de Clubes de la Agencia Agrícola de Heredia, Srta. Hilda Rodríguez y señor Francisco Ramos, por la magnífica forma en que organizaron

el Tercer Campamento Provincial en la finca "La Cinchona".

En la visita que tuvimos oportunidad de hacer al Campamento, en compañía del señor Ing. Carlos L. Norza, Agente Agrícola de San José y el señor Rafael A. Calderón, Asistente de Clubes, pudimos apreciar el gran esfuerzo para realizar este evento, así como la importancia del mismo para el desarrollo de los Clubes 4-S.

Sea ésta la oportunidad de agradecer todas las amabilidades que recibimos en ese día, tanto de los Directores como de los socios.



NOTA DE DUELO

LA CARRETA, al anunciar la sentida desaparición de la socia 4-S, Srta. Beatriz Barquero (q.d.d.g.), del Club "Adelita" de Laguna de Alfaro Ruiz, ocurrida en el mes pasado, quiere enviar a su afligida madre la señora Sara vda. de Barquero, gran colaboradora del Servicio de Extensión, a sus familiares y a sus compañeras de Club, su más sentido pésame. A la vez eleva sus oraciones al cielo por el eterno descanso de su alma y porque dé cristiana resignación a todos sus familiares y conocidos.

Tus héroes, ¡Oh Patria!, abrieron el surco; sus hijos fecundan la simiente; las generaciones del porvenir cosecharán la mies. Todo por tu grandeza: los corazones que te aman; los brazos que te defienden; los cerebros que te iluminan; las palabras que te bendicen; la ancianidad que te honra; la juventud que te venera; la niñez que te canta.

¡Inspíranos, oh madre!, la abnegación que guardas en la tumba de tus mártires; destila en nuestras almas las virtudes de tus patricios; enciende en nuestros montes la antorcha de tu genio, para que nuestra jornada en la tierra sea por la paz, por la justicia, por la libertad, por el evangelio de tu fe republicana...

LEOPOLDO HERRERA
(Argentino)

LOS ENEMIGOS DE ... (Viene de la pág. 7)

viene aislar rápidamente las aves que presenten estos síntomas.

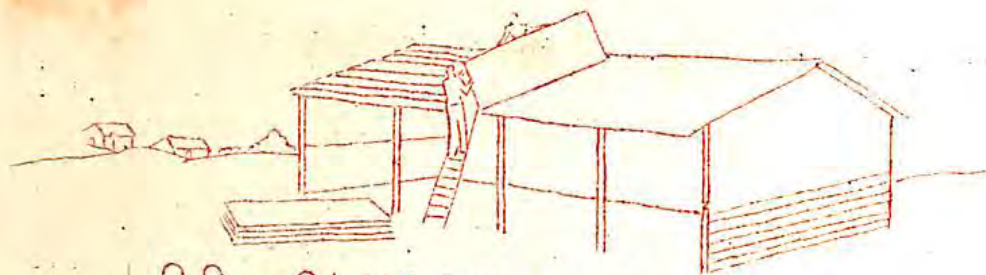
Con la vacuna contra la viruela aviar de virus vivo se inmuniza a las aves totalmente, a partir de los 20 ó 30 días después de la aplicación, pero debe examinarse a las aves vacunadas para ver si la reacción ha sido positiva o negativa. Lo más aconsejable es vacunar a todas las aves entre las 9 y 11 semanas de edad, lo que se efectúa con facilidad cuando se les extrae de las criadoras, o un mes antes que las pollitas comiencen su postura. La viruela aviar se presenta a veces en pollitos de 3 a 8 semanas de edad, especialmente a los criados en jaula; pero no se recomienda la vacunación, a menos que se tenga la seguridad de que las aves que se desean inmunizar estén sanas y libres de cualquier padecimiento, porque las enfermedades infecciosas, plagas parasitarias, deficiencias alimenticias, etc., tienden a debilitar las resistencias orgánicas de las aves, y entonces esta vacuna podría traer consecuencias desfavorables.

(Arreglo de un artículo de la Revista "Agricultura y Ganadería", de Nicaragua.)

SUCESOS HISTORICOS DEL ... (Viene de la pág. 8)

dera nacional y el escudo de armas de Costa Rica.

- 12 - 1860 Fue fusilado William Walker, en Honduras.
- 11 - 1877 El General Tomás Guardia, vuelve a tomar el mando del Gobierno.



LOS CLUBES LABORAN

Una de las mayores preocupaciones de los Clubes 4-S de Costa Rica ha sido la de construir sus propias casas, donde con mayor facilidad se puede desarrollar todo ese cúmulo de importantísimas actividades sociales, que actualmente constituyen una innovación en la vida rural de nuestros campos.

En esta oportunidad debemos agregar a la lista de Clubes que ya tienen su casa propia, la de los Clubes 4-S de Zapote de Alfaro Ruiz.

La inauguración de esta nueva Casa Club se realizó el domingo 12 de agosto pasado. Asistieron a este acto personeros del Servicio de Extensión Agrícola del MAI.

La construcción de esta Casa Club, más que una obra material, significa el esfuerzo y la unión de los vecinos que conjuntamente con todos los socios y la Municipalidad de este lugar, colaboraron para que hoy sea una realidad este centro de cultura y de importantes actividades sociales que están jugando importante rol en el desarrollo de nuestras comunidades rurales.

Felicitemos muy sinceramente a los socios 4-S y a todas aquellas personas que colaboraron en la construcción de esta nueva Casa Club.

El tambo de la victoria

El pequeño ejército costarricense acampó cerca de Rivas en un lugar donde los espías del enemigo podían ver claramente el humo de los vivacs sin sospechar que serían derrotados y deshechos en la acción del 11 de abril de 1856.

Un sol de fuego quemaba los campos sedientos y agrietaba la tierra reseca. A la sombra de enramadas de hojarasca, algunos soldados enfermos dormían la fiera fatiga, junto a los pabellones de fusiles de chispa, cuyas bayonetas brillaban al sol. Eran soldados improvisados, bisoños campesinos que dejaron el arado y la pala para empuñar un fusil de complicado manejo, lento y pesado, al cual preferían el arma blanca en la lucha heroica cuerpo a cuerpo. Allí estaban, confiados y optimistas, después de la victoria de Santa Rosa, negros del sol y del polvo, comidos de los mosquitos, atormentados por las garrapatas, picados de las zompopas, del jején y del tábano, pero indomables fieros, bravíos!

Por entre los grupos, al acaso, se elevaba potente y regocijante el grito clásico que sólo en Costa Rica se oye resonar por montes y valles, el grito que es reto como el insolente canto del gallo: ¡Guipipia...! El grito que alegra al soldado en las penosas e interminables jornadas; que en Santa Rosa y en Rivas levantó los corazones, hizo olvidar el cansancio, el hambre, el peso del fusil de chispa, y puso en el alma de

los que iban a morir, la tierna dulzura del recuerdo de lo que más se quiere y por lo que es grato vivir y morir: el hogar de los abuelos, el nido del amor, la patria libre...

Algunos se arreglaban las correas de los caítes destrozados, mientras otros se entretenían comentando los sucesos de la guerra o cantando un aire guanacasteco, alegre y charanguero, en tanto que roncaba en el vivac la olla de plátanos y carne fresca.

Al cerrar la noche, por entre los soldados que duermen en el suelo, camina silenciosamente, envuelto en su capote, un caballero bajito, de negra barba, ligeramente obeso, que parece sumido en hondas meditaciones. De pronto el caballero, que no lleva uniforme, ni pistolas, ni espada, se detiene, contempla con aire paternal y compasivo a los soldados, y luego más allá, se inclina para despertar a un tamborcillo que duerme profundamente, el cual se incorpora, se frota los ojos, mira al caballero, y de un salto se pone de pie, arrastrando en el movimiento su tambor, que lleva atado al cinturón. El caballero dice unas palabras al tamborcillo, quien saluda militarmente, y luego rompe a tocar una llamada de atención.

¡Atención...! Un murmullo creciente se levanta del campamento.

-¿Qué hay?

-¡Arriba, muchachos!

-¡A las armas!

Un minuto después la tropa está en formación, arma al brazo, olvidada del sueño y la fatiga. Las voces de mando llenan el aire que platea la luna.

Suena de nuevo el tambor; ahora toca a descanso y a silencio. Terminada la alarma los soldados rompen filas, colocan en pabellón los fusiles y vuelven a tenderse en el suelo.

Un rato después el tamborcillo está otra vez dormido junto a su tambor.

El caballero está ahora - es medianoche - rodeado de oficiales que lo escuchan respetuosamente.

-Estoy orgulloso de mis muchachos - dice - ; quise probarlos y todos volaron a sus puestos. ¡El sueño y la fatiga se fueron con un redoble de tambor!

-¡Soldados admirables! - dijo un viejo oficial que llevaba un brazo en cabestrillo.

Y el caballero, pensativo, con honda emoción:

-¡Ese tambor! ¡Redobla con tanto fuego, con tal ardor y brío... ¡Como el Tambor de la Victoria!

Así se encontraron, en vísperas de Rivas, Juan Rafael Mora y Juan Santamaría.

GONZALO CHACON TREJOS

La Carreta

Redactor Responsable: Rodrigo Sandoval B.

Títulos y dibujos: Alcides Jiménez A.

SUMARIO

Editorial.	1
¿Sabía usted?	2
Patria (Poema)	3
Vigile su salud: El maestro en relación con la higiene mental	4
Consejos agropecuarios: Los enemigos de las aves de corral	6
Sucesos históricos del mes	8
La receta del mes: Torta de arroz	9
Ideas para sus horas libres: Venadito de tela	10
Curso Nacional de Extensión Agrícola	12
Visión de la Patria: Provincia de San José	11
La nota agrícola del mes: Estiércol artificial	16
Sépalo y aplíquelo	17
Los Clubes informan	18
Tus héroes, Oh Patria!	22
Los Clubes laboran	24
El tambor de la victoria (Cuento)	25

JURAMENTO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

En nombre de mi Club, de mi Pueblo y de mi Patria, juro:

Cuidar mi SALUD para ser feliz,
emplear mi SABER en el bien de los demás,
conservar en mi corazón los SENTIMIENTOS más nobles
y estar siempre al SERVICIO de mis semejantes.

Mi salud, mi saber y mis sentimientos,

al servicio de mi Club,

de mi Pueblo,

y de mi Patria.